

ARESA®



iQ Grill AR-1003

RUS Электрогриль

ENG Contact grill

UA Электрогриль

KZ Электр гриль

PL Grill elektryczny

RO Grătar electric

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG INSTRUCTION MANUAL

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

KZ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUAL DE UTILIZARE

Спасибо за приобретение нашей продукции.
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Thank you for purchasing our products.
Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.
Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

Dziękujemy za zakup naszych produktów.
Upewnij się, że instrukcja jest opieczetowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży.

Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.
Кепілдік талонында дүкеннің мертабаны, қолы мен сатылған күні қойылғанына көз жеткізіңіз.

Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor noastre.
Asigurați-vă că în cardul de garanție sunt aplicate ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

iQ Grill AR-1003

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА / ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE

- RUS**
1. Ручка
 2. Корпус прибора
 3. Панель управления
 4. Съёмные рабочие панели
 5. Регулятор угла открытия крышки / фиксатор крышки
 6. Кнопка открытия крышки на 180°
 7. Кнопка снятия рабочих панелей
 8. Съёмный поддон для жира
 9. Шнур сетевой

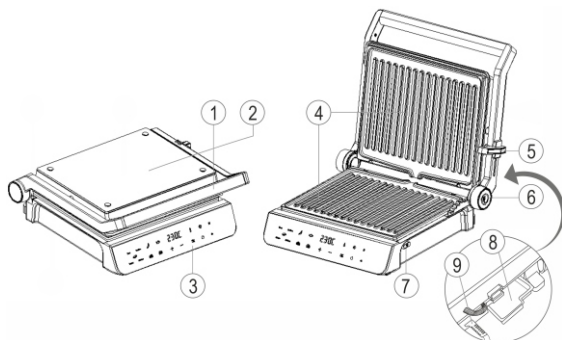
- KZ**
1. Салқын тұтқа
 2. Тұрғын үй
 3. Панель
 4. Жұмыс панельдері
 5. Қақпақ ашу бұрышының реттегіші/қақпақ құлпы
 6. Қақпақты 180° ашу түймесі
 7. Жұмыс панельдерін алуға арналған түйме
 8. Алынбалы май науасы
 9. Қуат сымы

- PL**
1. Fajny uchwył
 2. Obudowa
 3. Panel
 4. Panele robocze
 5. Regulacja kąta otwarcia pokrywy/blokada pokrywy
 6. Przycisk otwierający pokrywę o 180°
 7. Przycisk do zdejmowania paneli roboczych
 8. Wyjmowana taca na tłuszcz
 9. Przewód zasilający

- RO**
1. Măner rece
 2. Locuinte
 3. Panoul
 4. Panouri de lucru
 5. Regulator unghi de deschidere capac/blocare capac
 6. Buton pentru deschiderea capacului la 180°
 7. Buton pentru scoaterea panourilor de lucru
 8. Tavă de grăsime detaşabilă
 9. Cablu de alimentare

- ENG**
1. Handle
 2. Body
 3. Panel
 4. Working plates
 5. Top cover regulator/ lid lock
 6. Lid opening button to 180°
 7. Button for removing working panels
 8. Removable grease tray
 9. Power cord

- UA**
1. Ручка
 2. Корпус
 3. Панель
 4. Робочі панелі
 5. Регулятор кута відкриття кришки / фіксатор кришки
 6. Кнопка відкриття кришки на 180 °
 7. Кнопка зняття робочих панелей
 8. Знімний піддон для жиру
 9. Шнур мережевий



КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТНІСТЬ / KOMPLETNOŚĆ / ЖИНАҚТАУЫ / ANSAMBLU

- RUS**
- Электрогриль - 1
 - Рабочие панели - 2
 - Поддон для жира - 1
 - Гарантийный талон - 1
 - Руководство по эксплуатации - 1
 - Упаковочная коробка - 1

- ENG**
- Contact grill - 1
 - Working plates - 2
 - Grease tray - 1
 - Warranty card - 1
 - Instruction manual - 1
 - Gift box - 1

- UA**
- Електрогриль - 1
 - Робочі панелі - 2
 - Піддон для жиру
 - Гарантійний талон - 1
 - Настанова з експлуатації - 1
 - Пакувальна коробка - 1

- KZ**
- Електр гриль - 1
 - Жұмыс панельдері - 2
 - Майлау науасы - 1
 - Кепілдік талоны - 1
 - Қолдану жөніндегі нұсқаулық - 1
 - Қаптама қорабы - 1

- PL**
- Grill elektryczny - 1
 - Panele robocze - 2
 - Wyjmowana taca na tłuszcz - 1
 - Karta gwarancyjna - 1
 - Instrukcja obsługi - 1
 - Opakowanie (pudełko) - 1

- RO**
- Grătar electric - 1
 - Panouri de lucru - 2
 - Tavă de grăsime detaşabilă - 1
 - Ambalaj individual - 1
 - Manual de utilizare - 1
 - Card de garanție - 1



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации электрогриля. Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:
- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
 - на сельскохозяйственных фермах;
 - клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
 - в частных пансионатах.

Не подходит для промышленного использования.

Важно! Электрогриль, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В

Номинальная частота: 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 1800-2000 Вт

Гарантийный срок в странах ЕАЭС
(Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан)
и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

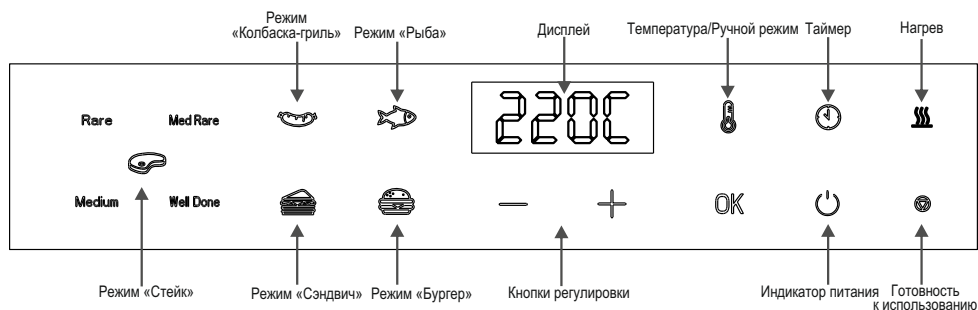
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте ее в розетку, имеющую надежный контакт заземления. Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Прибор не предназначен для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, сетевую вилку или сам прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ ПРИТРАГИВАЙТЕСЬ к прибору, немедленно отключите его от электросети, и только после этого можно достать прибор из воды.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Размещайте устройство на ровной устойчивой теплостой поверхности так, чтобы доступ к сетевой розетке был свободным.
- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией. Во избежание возгорания ни в коем случае не размещайте устройство рядом с занавесками или шторами и не накрывайте его во время работы.
- Не используйте прибор вблизи источников тепла, газовых плит и обогревателей, а также не ставьте его на горячие поверхности.
- Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте его воздействию влаги.
- Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или над горячими поверхностями.
- Отключайте прибор от сети, если Вы им не пользуетесь, а также перед чисткой.
- Не используйте прибор в целях, не предусмотренных инструкцией. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений. Запрещается и использование устройств а в помещениях, где хранятся или используются легковоспламеняющиеся вещества.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы не пользуетесь им.
- Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не эксплуатируйте прибор влажными руками.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки
- Не тяните за шнур питания, не перекусывайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства. Периодически проверяйте целостность электрического шнура и сетевой вилки.
- Не перемещайте прибор, пока он полностью не остынет.
- Поверхности прибора могут стать горячими в ходе использования.
- Никогда не извлекайте продукты из прибора острыми предметами, это может повредить антипригарное покрытие поверхности.
- Будьте осторожны: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой, не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. Не допускайте соприкосновения с нагревательным элементом прибора.
- Во избежание короткого замыкания и возгорания не помещайте в прибор слишком толстые ломти и не заворачивайте их в фольгу.
- Во избежание возгорания ни в коем случае ничем не накрывайте прибор во время работы.
- Остерегайтесь выхода пара из зазоров между рабочими формами, соблюдайте осторожность, во избежание ожогов не подносите руки и не располагайте другие открытые участки тела близко к краям рабочих поверхностей.
- Не используйте прибор вблизи или под воспламеняющимися материалами, например занавесками.
- Внимание! Вынимайте продукты сразу после приготовления. Слишком продолжительное нахождение продуктов в приборе во включенном положении, может привести к их возгоранию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- **ВНИМАНИЕ!** Во время работы с электрогрилем всегда устанавливайте поддон для сбора жира (8) на соответствующее место.
- Не используйте прибор для разморозки и приготовления замороженных продуктов.
- Не готовьте куски мяса на крупных костях.
- Длительность приготовления зависит от используемых продуктов. Перед употреблением продуктов в пищу, убедитесь, что они должным образом приготовлены.
- Вынимайте продукты из прибора сразу же после приготовления. Длительное нахождение продуктов во включенном приборе может привести к их возгоранию.

РУССКИЙ



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- На боковой части прибора предусмотрен регулятор угла открытия крышки / фиксатор крышки () (5). Для того, чтобы открыть прибор, переведите регулятор (5) в положение (открыто).
- Перед первоначальным включением прибор и рабочую поверхность следует протереть влажной тканью.
- **Внимание!** При первом включении новые нагревательные элементы обгорают и могут испускать специфический запах и небольшое количество дыма. Это не является признаком неисправности.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ

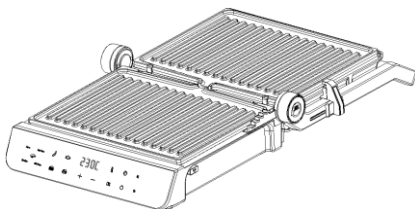
- Вставьте вилку питания в розетку, при этом раздастся звуковой сигнал и мигнут один раз все индикаторы. Индикатор питания будет продолжать мигать, нажмите его, загорятся шесть режимов приготовления. Выберите желаемый режим приготовления.
- Режим «Стейк»**
 - Нажмите кнопку «стейк», на экране отобразится температура рабочих панелей, загорится красный индикатор нагрева, и электрогриль начнет разогреваться до температуры приготовления продукта. Процесс нагрева электрогриля занимает около 5 минут.
 - Когда предварительный нагрев будет завершен, трижды прозвучит звуковой сигнал, красный индикатор нагрева погаснет, а загорится зеленый индикатор. Это означает, что Вы можете начать готовить стейк на электрогриле.
 - Откройте электрогриль и положите на рабочую панель стейк. Закройте прибор. Электрогриль автоматически определит толщину стейка через 5 секунд и выберет время приготовления в соответствии с обнаруженной толщиной стейка, на экране отобразится обратный отсчет. Степень прожарки стейка можно изменить с помощью символа +/-.
 - После завершения приготовления трижды прозвучит звуковой сигнал, электрогриль перестанет нагреваться, индикатор питания начнет мигать, а все остальные индикаторы погаснут.
- Внимание!** С указанием степени прожарки можно выбрать только режим «Стейк», другие режимы можно выбрать без степени прожарки.
- Режим «Колбаска-гриль»/ «Рыба»/ «Бургер»/ «Сэндвич»**
 - Выберите необходимый режим «Колбаска-гриль»/ «Рыба»/ «Бургер»/ «Сэндвич», на экране отобразится температура рабочих панелей, загорится красный индикатор нагрева. Процесс нагрева электрогриля занимает около 5 минут.
 - После завершения предварительного нагрева трижды прозвучит звуковой сигнал, красный индикатор погаснет, а зеленый индикатор загорится. Это значит, что можно приступить к приготовлению колбасок/рыбы/бургера/сэндвича.
 - Откройте электрогриль и положите колбаску/рыбу/бургер/сэндвич. Закройте прибор. Электрогриль автоматически определит толщину приготавливаемого продукта. На экране отобразится обратный отсчет.
 - После завершения приготовления трижды прозвучит звуковой сигнал, электрогриль перестанет нагреваться, индикатор питания начнет мигать, а все остальные индикаторы погаснут.
- Ручной режим**
 - Нажмите кнопку «Температуры», на экране отобразится температура рабочих панелей, загорится красный индикатор, электрогриль начнет нагреваться. Чтобы выбрать нужную Вам температуру, нажмите кнопку +/- . Процесс нагрева прибора занимает около 5 минут.
 - После завершения предварительного нагрева, трижды прозвучит звуковой сигнал, красный индикатор погаснет, а зеленый индикатор загорится. Это означает, что вы можете начать приготовление продукта при этом можно воспользоваться функцией «таймера».
 - Если вам нужна функция таймера, нажмите кнопку «Таймер», запрограммированное время приготовления отобразится на экране. Чтобы настроить время приготовления, нажмите кнопку +/- . Обратный отсчет времени приготовления начнется через 3 секунды. Вы можете регулировать температуру в любое время процесса приготовления, нажав кнопку «Температуры». Чтобы отменить функцию таймера, нажмите и удерживайте кнопку «Таймер» в течение нескольких секунд.
 - Если функция таймер не выбрана, электрогриль всегда будет работать при заданной температуре. Если выбрана функция «Таймер» и отсчет времени завершен, трижды прозвучит звуковой сигнал, прибор перестанет нагреваться, индикатор питания начнет мигать, а все остальные индикаторы погаснут.

ВНИМАНИЕ! Вы всегда можете остановить выполнение любого из режимов. Для этого нажмите и удерживайте в течение 3х секунд индикатор питания, прозвучит звуковой сигнал, гриль перестанет нагреваться, индикатор питания начнет мигать, а все остальные индикаторы погаснут.

ОТКРЫТИЕ ПРИБОРА НА 180 ГРАДУСОВ (РЕЖИМ БАРБЕКЮ)

Для того, чтобы открыть прибор на 180 градусов, необходимо нажать кнопку открытия крышки на 180° (6). В данном положении можно готовить продукты на обеих рабочих панелях одновременно.

Для этого используйте Ручной режим приготовления.



РУССКИЙ

РЕГУЛИРОВКА УГЛА ОТКРЫТИЯ КРЫШКИ

На боковой части прибора предусмотрен регулятор угла открытия крышки / фиксатор крышки (5). Переведите его в необходимое вам положение в зависимости от толщины приготавливаемого продукта.

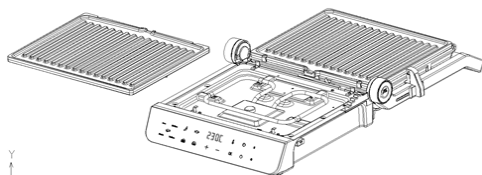
СНЯТИЕ ПАНЕЛЕЙ

Внимание! Всегда отключайте электрогриль от сети и дайте ему остыть, прежде чем снимать рабочие панели.

Откройте электрогриль на 180° при этом установив прибор в горизонтальное положение. Нажмите кнопку снятия рабочих панелей (7), и пластина поднимется немного от основания.

Возьмите панель двумя руками, вытащите ее из-под металлических кронштейнов и достаньте из основания.

Нажмите кнопку снятия другой рабочей панели и извлеките ее таким же способом. Установка рабочих панелей осуществляется в обратной последовательности.



БЕЗОПАСНОСТЬ

• Прибор автоматически отключается через 60 минут бездействия, при этом загорятся один раз все индикаторы и три раза прозвучит звуковой сигнал, начнет мигать индикатор питания.

• В случае неисправности в системе измерения температуры все индикаторы начнут мигать, будет издаваться звуковой сигнал и отключится питание.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

ЧИСТКА. Дайте прибору полностью остыть, для этого рекомендуется открыть верхнюю крышку. Снимите рабочие панели, удалите излишки продуктов, протрите антипригарную поверхность влажной тканью, используя мягкое моющее средство, промойте теплой водой, а затем вытрите насухо. Не используйте для чистки абразивные вещества или металлические мочалки, так как ими можно повредить внутреннюю антипригарную поверхность рабочих панелей или внешний вид прибора. Вы можете мыть съемные рабочие панели в посудомоечной машине. Никогда не погружайте прибор в воду! Из поддона для сбора жира слейте жир, промойте емкость теплой водой с мягким моющим средством и протрите насухо.

ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь в том, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Прибор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца) в Вашем присутствии.

Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуту, где это возможно).

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.

2. Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).

3. Расходные материалы и аксессуары.

4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.

5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.

6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или некавалифицированной заменой его комплектующих.

7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.

8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).

9. Внесение технических изменений.

РУССКИЙ

10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.

11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе

Изготовитель: Ист Марк Глобал Лимитед (Рум 1503, 15/Ф, М Плейс, 54 Вон Чук Хан Роуд, Вон Чук Хан, Гонконг, КНР)

Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214004, г. Смоленск, ул. Октябрьской революции, д. 38, офис 2

Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении

применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Срок службы - тридцать шесть месяцев.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр

«Сервис-центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-766989.



ENGLISH



Please read this instruction manual carefully before using the appliance. Save the instruction manual as you may require it in future.

Use the device for cooking meat, fish or vegetables. For household and similar use; in places of public catering in shops, offices, and other workplaces; consumers in hotels, hotels and other places intended for living; in places intended for overnight and breakfast. For household use, not suitable for industrial use.

Important! The device purchased in the cold season, in order to avoid failure, before switching on the mains must be kept at least four hours at room temperature.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz

Rated Power: 1800-2000 W

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using the contact grill read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for the purposes specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

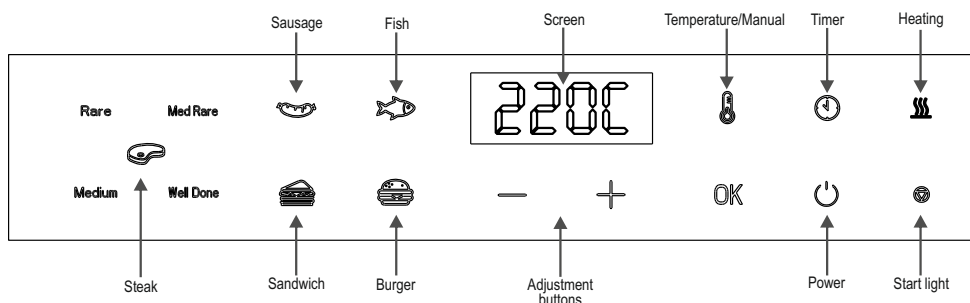
- Before the first use make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The device cannot be activated by an external timer or a separate remote control system.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid fire, do not use adapters for plugging the unit in.
- To avoid mains overloading, do not switch on several electrical appliances with high power consumption at a time.
- Place the unit on a flat, stable heat-resistant surface with free access to the mains socket.
- Use the unit in places with proper ventilation. To avoid fire, do not place the unit near curtains and do not cover it during operation.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not use the unit in rooms where inflammable substances are stored or used.
- Do not use the unit near gas-stoves or heaters; do not place the unit on hot surfaces.
- Do not let the power cord hang from the edge of a table, or touch sharp edges or hot surfaces.
- Do not twist the cord and do not wind it up round the unit body.
- When unplugging the unit, pull the plug but not the power cord.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the unit by the kitchen sink, do not expose it to moisture.
- To avoid electric shock do not immerse the power cord, the power plug or the unit itself in water or any other liquids. If it has happened, DO NOT TOUCH the unit, unplug it immediately and then take it out of the water. Apply to the authorized service center for testing and repairing the unit.
- Check the power cord, the power plug and the unit body integrity periodically.
- Never use the unit if the power cord or plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center.
- Be careful: the body of the unit heats up during operation, do not touch its hot surfaces.
- Do not move the unit until it completely cools down.
- Never leave the operating unit unattended.
- Always unplug the unit if you are not using it or before cleaning.
- Before cleaning the unit let it cool down completely.
- ATTENTION! Take the products out of the unit right after cooking.
- Never use sharp objects to take food out of the contact grill, it can damage non-stick coating.
- Never use abrasives or metal sponges for cleaning, as they can damage the inner non-stick coating or outer surface of the unit.

ENGLISH

- Do not allow children to touch the body of the unit and the power cord during operation.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.
- This unit should not be used by children. Place it out of reach of children during the operation and cooling down.
- This unit should not be used by physically or mentally disabled persons or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.

OPERATION

- **ATTENTION!** When operating the electric grill, always place the grease tray (8) in the appropriate place.
- Do not use the appliance to defrost or cook frozen food.
- Do not cook cuts of meat on large bones.
- Cooking time depends on the ingredients used. Before eating foods, make sure they are properly cooked.
- Remove food from the appliance immediately after cooking. Leaving food in the appliance for a long time may cause fire.



BEFORE FIRST USE

- On the side of the device there is a top cover regulator / lid lock (🔒 🔓) (5). To open the device, switch the regulator (5) to the position 🔓 (open).
- Before turning on for the first time, the device and working surfaces should be wiped with a damp cloth.
- **Attention!** When first turned on, new heating elements burn and may emit a characteristic odor and a small amount of smoke. This is not a malfunction.

COOKING

- Insert the power plug into the socket, a beep will sound and all indicators will flash once. The power indicator will continue to flash, press it and six cooking modes will light up. Select a desired program.

«Steak»

- Press the «steak» button, the temperature of the working panels will be displayed on the screen, the red heating indicator will light up, and the electric grill will start to warm up to the cooking temperature. The heating process of the electric grill takes about 5 minutes.
- When preheating is complete, the beep will sound three times, the red heat indicator will go out and the green indicator will light up. That means you can start cooking your steak on the electric grill.
- Open the electric grill and place the steak on the cooking surface. Close the device. In 5 seconds the electric grill will automatically detect the thickness of the steak and select the cooking time according to the detected thickness of the steak. The screen will display countdown. The degree of doneness of the steak can be changed by using +/- adjustment buttons.

When cooking is complete, a beep will sound three times, the electric grill will stop heating, power indicator will be flashing and all the other indicators will go out.

Attention! The degree of doneness is available only in «Steak» program; in other programs this option is not available.

«Sausage» / «Fish» / «Burger» / «Sandwich»

- Select a desired program «Sausage» / «Fish» / «Burger» / «Sandwich», the screen will display the temperature of the working panels, red heating indicator will light up. The heating process of the electric grill takes about 5 minutes.
- When preheating is complete, the beep will sound three times, the red heat indicator will go out and the green indicator will light up. That means you can start cooking your sausages/fish/burger/sandwich.
- Open the electric grill and place the sausage/fish/burger/sandwich on the cooking surface. Close the device. In 5 seconds the electric grill will automatically detect the thickness of sausage/fish/burger/sandwich and select cooking time according to the detected thickness of the product. The screen will display countdown.

When cooking is complete, a beep will sound three times, the electric grill will stop heating, power indicator will be flashing and all the other indicators will go out.

«Manual»

- Press the «Temperature» button, the temperature of the working panels will be displayed on the screen, the red indicator will light up, the electric grill will start to warm up. To select needed temperature, press +/- buttons. The heating process takes about 5 minutes.
 - When preheating is complete, the beep will sound three times, the red indicator will go out and the green indicator will light up. That means you can start cooking and you can use «timer» option.
 - To use «timer» option, press the «Timer» button, the screen will display programmed cooking time. To adjust the cooking time, press +/- buttons. Cooking time countdown will start in 3 seconds. You can adjust the temperature any time during the cooking process by pressing «Temperature» button. To cancel the timer, press and hold «Timer» button for a few seconds.
- If timer function is not selected, the electric grill will always operate at the set temperature. If timer function is selected and countdown is complete, a beep will sound three times, the electric grill will stop heating, the power indicator will be flashing and all the other indicators will go out.

ENGLISH

ATTENTION! You can always stop any program by pressing and holding power button for 3 seconds, a beep will sound, the grill will stop heating, the power indicator will start to flash and all the other indicators will go out.

OPENING THE ELECTRIC GRILL TO 180 DEGREES (BBQ MODE)

To open the device to 180 degrees, press lid opening button to 180° (6). In this position you can cook on both cooking panels at the same time using Manual cooking mode.

ADJUSTING THE ANGLE OF THE COVER

On the side of the device there is a top cover regulator / lid lock (5). Switch it depending on the thickness of the cooked product.

REMOVING THE PANELS

Attention! Always unplug the electric grill and let it cool down before taking out the panels. Open the electric grill to 180° holding it horizontally. Press the button for removing the working panels (7), and the panel will rise slightly from the base. Hold the panel with both hands, pull it out from under metal brackets and remove the panel from the base. Press the button of the other panel and take it out in the same way. Installation of working panels carried out in reverse order.

SAFETY

- The device automatically turns off after 60 minutes of inactivity, all indicators will flash once and a beep will sound three times and the power indicator will start flashing.
- If there is a malfunction in the temperature measurement system, all indicators will start flashing, a beep will sound and the power will turn off.

CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transportation of the device is necessary by any kind of covered transport with the application of cargo securing rules ensuring preservation of the presentation of the product and / or packaging and its further safe operation.

DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.

CLEANING. Let the device to cool down completely; to do this, it is recommended to open the top cover. Take out the panels, remove food leftovers, wipe the non-stick surface with a damp cloth using a mild detergent, rinse with warm water, and then wipe dry. Do not use abrasives or steel sponges for cleaning, as they can damage non-stick surface of the panels or the appearance of the device. The panels can be washed in a dishwasher. Never put the device into water! Clean the grease tray, rinse the container with warm water with a mild detergent and wipe it dry.

STORAGE. The device must be stored indoors, under conditions that ensure the preservation of the product's presentation and its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dry before storing it.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, make sure it is checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).

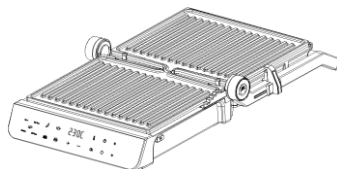
The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.

THE GUARANTEE DOES NOT COVER:

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories (sections, etc.).
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

Production month: refer to the information on the gift box.

For warranty service, please contact your nearest service center.



УКРАЇНСЬКА



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.

Прилад призначений для приготування м'ясних, рибних або овочевих продуктів. Прилад призначений для використання в побутових та аналогічних цілях, зокрема:
- в кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах і інших виробничих умовах; - в фермерських будинках; - клієнтами в готелях, мотелях та іншій інфраструктурі житлового типу; - в умовах режиму пансіону проживання плюс сніданок.
Для використання в домашньому господарстві, не передбачений для промислового використання.
Важливо! Прилад, придбаний в холодну пору року, щоб уникнути її виходу з ладу, до увімкнення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга: 220-240 В

Номинальна частота струму: 50 Гц

Номинальна споживана потужність: 1800-2000 Вт

Гарантійний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломки під час його використання. Неправильне поводження може призвести до поломки виробу, завдати матеріального збитку або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
- Перед першим увімкненням перевірте, чи технічні характеристики виробу відповідають параметрам електромережі. Мережний шнур забезпечений «свovилокою»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення. Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями чи за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Прилад не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування.
- Не використовуйте прилад, якщо шнур або штепсельна вилка пошкоджені, а також якщо пошкоджені або несправний сам прилад. Віднесіть його до сервісного центру. Ремонт приладу повинен здійснюватися тільки в авторизованому сервісному центрі. Не ремонтуйте прилад самостійно.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинні проводити виготовлювач або уповноважений ним сервісний центр чи аналогічний кваліфікований персонал.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте мережний шнур, мережну вилку або сам прилад у воду або інші рідини. Якщо це сталося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ приладу, негайно відімкніть його від електромережі, і лише після цього можна виняти прилад із води.
- Для перевірки або ремонту приладу слід звертатися до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Розміщуйте пристрій на рівній стійкій теплостійкій поверхні так, щоб доступ до мережної розетки був вільним.
- Використовуйте пристрій у місцях із доброю вентиляцією. Щоб уникнути загоряння, у жодному разі не розміщуйте пристрій поруч із фіранками або шторами і не накривайте його під час роботи.
- Не використовуйте прилад поблизу джерел тепла, газових плит і обігрівачів, а також не ставте його на гарячі поверхні.
- Не користуйтеся пристроєм у ванних кімнатах і біля води. Не користуйтеся пристроєм у безпосередній близькості від кухонної раковини, не намагайтеся його на дію вологі.
- Не допускайте звисання електричного шнура з краю столу або над гарячими поверхнями.
- Від'єднуйте прилад від мережі, якщо ви ним не користуєтесь, а також перед чистінням.
- Не використовуйте прилад із метою, не передбаченою інструкцією. Використовувати тільки з побутовою метою відповідно до цієї Настанови з експлуатації. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Не використовуйте поза приміщеннями. Забороняється використання пристрою у приміщеннях, де зберігаються або використовуються легкозаймисті речовини.
- Завжди від'єднуйте пристрій від електромережі перед очищенням або якщо ви не користуєтесь ним.
- Діти повинні бути під контролем, щоб не допустити гри із приладом. Увага! Не дозволяйте дітям бавитися поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Небезпека задиху!
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не експлуатуйте прилад вологими руками.
- Не використовуйте прилад, що не входить до комплекту постачання.
- Не можна використовувати пристрій із пошкодженим шнуром живлення та/або вилкою. Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений шнур живлення має бути замінений в авторизованому сервісному центрі.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого сервісного центру.
- Не тягніть за шнур живлення, не перекуруйте і не намотуйте його навколо корпусу пристрою. Періодично перевіряйте цілісність електричного шнура та мережної вилки.
- Не переміщайте прилад, поки він повністю не охолоне.
- Ніколи не виймайте продукти гострими предметами - це може пошкодити антипригарне покриття поверхні.
- Будьте обережні: під час роботи металеві частини приладу сильно нагріваються, не торкайтеся гарячих поверхонь. Не допускайте доторкання до нагрівального елемента приладу.
- Щоб уникнути загоряння, у жодному разі нічим не накривайте прилад під час роботи.
- Остерігайтесь виходу пари зі щілин між робочими формами, дотримуйтесь обережності, щоб уникнути опіків, не підносьте руки і не розташовуйте інші відкриті ділянки тіла близько до країв робочих форм.
- Увага! Виймайте продукти відразу після приготування. Дуже тривале перебування продуктів у приладі в увімкненому положенні може призвести до їх загоряння.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

УВАГА! Під час роботи з електрогрилем завжди встановлюйте піддон для збору жиру (8) на місце.

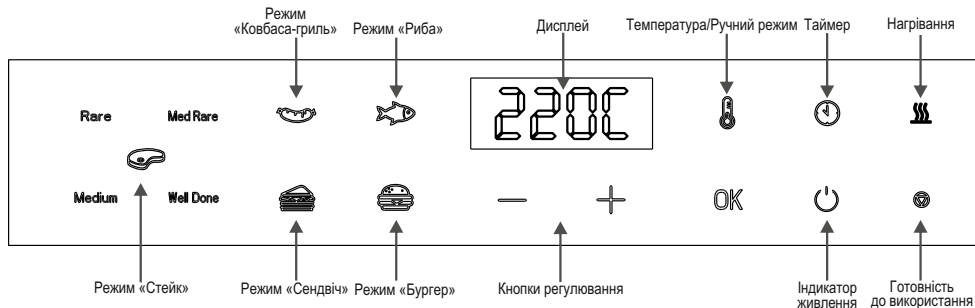
• Не використовуйте прилад для розморожування та приготування заморожених продуктів.

• Не готуйте шматки м'яса на великих кістках.

• Тривалість приготування залежить від продуктів, що використовуються. Перед вживанням продуктів, переконайтеся, що вони належним чином підготовлені.

• Виймайте продукти з приладу відразу після приготування. Тривале перебування продуктів у включеному приладі може призвести до їх займання.

УКРАЇНСЬКА



ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- На бічній частині пристрою передбачено регулятор кута відкриття кришки / фіксатор кришки (🔒 🔓) (5). Для того, щоб відкрити прилад, переведіть регулятор (5) у положення 🔓 (відкрито).
- Перед початком увімкнення прилад та робочі поверхні слід протерти вологою тканиною.
- Увага! При першому включенні нові нагрівальні елементи обгорають і можуть випромінювати специфічний запах і невелику кількість диму. Не є ознакою несправності.

ПРИГОТУВАННЯ

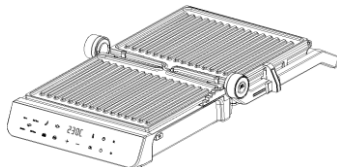
- Вставте штепсель живлення в розетку, при цьому пролунає звуковий сигнал і один раз мигають всі індикатори. Індикатор живлення буде продовжувати блимати, натисніть його, загоряться шість режимів приготування. Виберіть бажаний режим приготування. Режим «Стейк»
- Натисніть кнопку «Стейк», на екрані відобразиться температура робочих панелей, засвітиться червоний індикатор нагріву та електрогриль почне розігріватись до температури приготування продукту. Процес нагрівання електрогриля займає близько 5 хвилин.
- Коли попереднє нагрівання буде завершено, тричі пролунає звуковий сигнал, червоний індикатор нагріву згасне, а загориться зелений індикатор. Це означає, що можна почати готувати стейк на електрогрилі.
- Відкрийте електрогриль та покладіть на робочу панель стейк. Закрийте пристрій. Електрогриль автоматично визначить товщину стейку через 5 секунд і вибере час приготування відповідно до виявленої товщини стейку, на екрані відобразиться зворотний відлік. Ступінь прожарювання стейка можна змінити за допомогою символу +/-.
- Після приготування тричі пролунає звуковий сигнал, електрогриль перестане нагріватися, індикатор живлення почне блимати, а всі інші індикатори згаснуть.
- Увага! З вказівкою ступеня прожарювання можна вибрати тільки режим Стейк, інші режими можна вибрати без ступеня прожарювання. Режим «Ковбаска-гриль»/«Риба»/«Бургер»/«Сендвіч»
- Виберіть потрібний режим «Ковбаска-гриль»/«Риба»/«Бургер»/«Сендвіч», на екрані з'явиться температура робочих панелей, засвітиться червоний індикатор нагрівання. Процес нагрівання електрогриля займає близько 5 хвилин.
- Після завершення попереднього нагрівання тричі пролунає звуковий сигнал, червоний індикатор нагріву згасне, а зелений індикатор займеться. Це означає, що можна розпочинати приготування ковбасок/риби/бургера/сендвіча.
- Відкрийте електрогриль та покладіть ковбаску/рибу/бургер/сендвіч. Закрийте пристрій. Електрогриль автоматично визначить товщину ковбаски/риби/бургера/сендвіча через 5 секунд і автоматично вибере час нагріву відповідно до виявленої товщини продукту, що готується. На екрані з'явиться зворотний відлік.
- Після приготування тричі пролунає звуковий сигнал, електрогриль перестане нагріватися, індикатор живлення почне блимати, а всі інші індикатори згаснуть.
- Ручний режим
- Натисніть кнопку «Температура», на екрані з'явиться температура робочих панелей, загориться червоний індикатор, електрогриль почне нагріватися. Щоб вибрати потрібну температуру, натисніть кнопку +/- . Процес нагрівання приладу триває близько 5 хвилин.
- Після завершення попереднього нагрівання тричі пролунає звуковий сигнал, червоний індикатор згасне, а зелений індикатор займеться. Це означає, що ви можете почати приготування продукту, при цьому можна скористатися функцією «таймера».
- Якщо потрібна функція таймера, натисніть кнопку «Таймер», запрограмований час приготування з'явиться на екрані.
- Щоб налаштувати час приготування, натисніть кнопку +/- . Зворотний відлік почнеться за 3 секунди. Ви можете регулювати температуру в будь-який час приготування, натиснувши кнопку «Температура». Щоб скасувати функцію таймера, натисніть та утримуйте кнопку «Таймер» протягом кількох секунд.
- Якщо функцію таймера не вибрано, електрогриль завжди буде працювати при заданій температурі. Якщо вибрано функцію «Таймер» і відлік часу завершено, тричі пролунає звуковий сигнал, прилад перестане нагріватися, індикатор живлення почне блимати, а решта всіх індикаторів згаснуть.

УВАГА! Ви завжди можете зупинити виконання будь-якого режиму. Для цього натисніть та утримуйте протягом 3х секунд індикатор живлення, пролунає звуковий сигнал, гриль перестане нагріватися, індикатор живлення почне блимати, а все решта індикаторів згаснуть.

ВІДКРИТТЯ ПРИЛАДУ НА 180 ГРАДУСІВ (РЕЖИМ БАРЕБЕЮ)

Для того щоб відкрити прилад на 180 градусів, необхідно натиснути кнопку відкриття кришки на 180° (6). У цьому положенні можна готувати продукти на обох робочих панелях одночасно.

Для цього використовуйте ручний режим приготування.



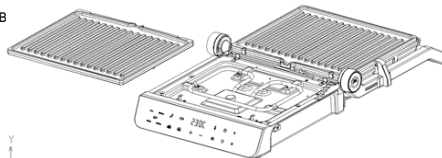
УКРАЇНСЬКА

РЕГУЛЮВАННЯ КУТА ВІДКРИТТЯ КРИШКИ

На бічній частині пристрою передбачено регулятор кута відкриття кришки / фіксатор кришки (5). Переведіть його в потрібне вам положення залежно від товщини продукту, що готується.

ЗНЯТТЯ ПАНЕЛЕЙ

Увага! Завжди відключайте електрогриль від мережі та дайте йому охолонути, перш ніж знімати робочі панелі. Відкрийте електрогриль на 180°, при цьому встановивши прилад у горизонтальне становище. Натисніть кнопку зняття робочих панелей (7), та пластина підніметься трохи від основи. Візьміть панель двома руками, витягніть її з-під металевих кронштейнів і відстаньте з основи. Натисніть кнопку зняття іншої робочої панелі та вийміть її таким же способом. Установка робочих панелей здійснюється у зворотній послідовності.



БЕЗПЕКА

- Прилад автоматично вимикається через 60 хвилин бездіяльності, при цьому загоряться один раз усі індикатори і три рази пролунає звуковий сигнал почне блимати індикатор живлення.
- У разі несправності в системі вимірювання температури всі індикатори почнуть блимати, буде видаватися звуковий сигнал та відключиться живлення.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного вигляду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** наражати прилад на ударне навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.

ЧИЩЕННЯ. Дайте приладу повністю охолонути, для цього рекомендується відкрити верхню кришку. Зніміть робочі панелі, видаліть надлишки продуктів, протріть антипригарну поверхню вологою тканиною, використовуючи м'який засіб для миття, промийте теплою водою, а потім витріть насухо. Не використовуйте для чищення абразивні речовини або металеві мочалки, бо ними можна пошкодити внутрішню антипригарну поверхню робочих панелей або зовнішній вигляд приладу. Ви можете мити знімі робочі панелі в посудомийній машині. Ніколи не занурюйте прилад у воду! З піддона для збору жиру злийте жир, промийте ємність теплою водою з м'яким миючим засобом і протріть насухо.

ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу та його подальшу безпечну експлуатацію. Переконайтесь у тому, що прилад та всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Прилад і пакувальні матеріали повинні утилізуватися з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правил з утилізації відходів у вашому регіоні.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Купуючи виріб, вимагайте його перевірки і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу і підпис продавця) у вашій присутності.

Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не проводиться.

Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому зверненні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектом. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю. Просимо вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек).

Умовою безкоштовного гарантійного обслуговування вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом.

Гарантія поширюється на всі виробничі й конструктивні дефекти, крім зазначених у розділі «Гарантія не поширюється», виявлені протягом гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі, крім зазначених у розділі «Гарантія не поширюється», підлягають безкоштовній заміні в гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Несправності, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Несправності, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою).
3. Витратні матеріали й аксесуари
4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, потраплянням сторонніх предметів усередину виробу.
5. Вироби, що ремонтувалися поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що стали наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованої заміни його комплектуючих.
7. Порушення вимог настанови з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги живильної мережі (якщо це потрібно).
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, зокрема внаслідок недбалого поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини домашніх тварин та гризунів.

Виготовлювач: Іст Марк Глобал Лімітед, КНР

Інформацію про дату виготовлення дивіться на індивідуальному упакуванні.

З питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.

Термін служби - тридцять шість місяців





Құрал ет, балық немесе көкөніс өнімдерін дайындауға арналған.
Тұрмыстық және ұқсас мақсаттарда пайдалануға арналған, атап айтқанда:
- дүкендердегі, кеңселердегі персоналға арналған ас үй аймағында және өзге өндірістік жағдайларда;
- фермер үйлерінде;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі клиенттермен және тұрмыстық түрдегі басқа инфрақұрылымда;
- тұруы мен таңғы асы бірге пансион режиміндегі жағдайларда
Үй шаруасында пайдалануға арналған, өнеркәсіптік пайдалануға келмейді.
Маңызды! Салқын жыл маусымында сатып алынған құралды істен шығуына жол бермеу үшін электр желісіне қоспас бұрын, бөлме температурасында кемінде төрт сағат ұстау қажет.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В
Тоқтың номинал жиілігі: 50 Гц
Номинал тұтынылатын қуаты: 1800-2000 Вт

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан)
елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзірбайжанда
стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

•Пайдалану кезінде сынуына жол бермеу үшін қолданбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбау бұйымның сынып қалуына әкеп соғып, пайдаланушыға материалдық залал келтіруі немесе денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.

•Алғашқы қоспас бұрын бұйымның техникалық ерекшеліктері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз. Желілік баусым «евроайырым» жабықталған; оны жерге тұйықталудың сенімді байланысы бар розеткаға қосыңыз. Өрттің туындау қаупін болдырмау үшін құралды электр розеткасына қосқан кезде жалғастырығыш тетіктерді пайдаланбаңыз.

•Құрал төмен дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттіліктері бар тұлғалардың (балаларды қоса есептегенде) немесе оларда тәжірибе немесе білім болмаған жағдайда, егер де олар бақылау астында болмаса немесе қауіпсіздігіне жауапты адамның құралды пайдалану туралы нұсқаулықтан өтпесе, қолдануына болмайды.

•Құрал сыртқы таймер немесе қашықтан басқарудың дербес жүйесі әрекетке келтіруі үшін арналмаған.

•Егер де білгісі немесе штепсельдің айыры зақымданса, сонымен қатар, егер де құралдың өзі зақымданса немесе жұмыс істемесе, құралды пайдаланбаңыз. Оны сервис орталығына апарыңыз. Құралды тек авторизацияланған сервис орталығында ғана жөндеу қажет. Құралды өздігінен жөндемеңіз.

•Қуат көзінің білгісі зақымданған кезде қауіпті болдырмас үшін оны тек өндіруші, сервистік қызмет немесе ұқсас білікті персонал ауыстыруы тис.

•Электр тоғының соғуын болдырмас үшін желілік баусымды, желілік айырды немесе құралдың өзін суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер де ондай болса, құралға ҚОЛ ТИГІЗБЕҢІЗ, оны электр желісінен дереу сөндіріңіз және осыдан кейін ғана құралды судан алып шығуға болады. Құралды тексеру немесе жөндеу үшін авторизацияланған (уәкілетті) сервис орталығына жүгінген жөн.

•Құралды түзу тұрақты жылуға тейімді бетке желілік розеткаға еркін қолжетімділік болғандай, орналастырыңыз.

•Құралды желдетілуі жақсы орындарда пайдаланыңыз. Тұтануын болдырмау үшін құралды еш уақытта перденің жанына қоймаңыз және жұмыс кезінде үстін жаппаңыз.

•Құралды жылу көздерінің, газ плитасының және жылытқыштың жанында пайдаланбаңыз, сонымен қатар, оны ыстық бетке қоймаңыз.

•Құралды жуынатын бөлмеде және судың жанында пайдаланбаңыз. Құралды тікелей ас үй раковинасының жанында пайдаланбаңыз, оны ылғалдың әсеріне ұшыратпаңыз.

•Электр баусымның үстел шетінен немесе ыстық бет үстінде жалбырауына жол бермеңіз.

•Егер де Сіз құралды пайдаланбасаңыз, сондай-ақ, тазаламас бұрын желіден сөндіріп тастаңыз.

•Құралды нұсқаулықпен көзделмеген жағдайларда пайдаланбаңыз. Құрал өндірістік пайдалануға арналмаған.

•Үй-жайлардан тыс пайдаланбаңыз. Құралды тез тұтанатын заттар сақталатын немесе қолданылатын үй-жайларда пайдалануға тыйым салынады.

•Құралды тазаламас бұрын немесе Сіз оны пайдаланбасаңыз, әрдайым сөндіріп отырыңыз.

•Балалардың құралмен ойнауына жол бермеу үшін бақылау астында болуы қажет. Назар аударыңыз! Балалардың полиэтилен пакеттермен немесе буып-түйгіш қабықшамен ойнауына рұқсат бермеңіз. Тұншығу қаупі бар!

•Қосылып тұрған құралды қараусыз қалдырмаңыз.

•Құралды ылғалды қолмен пайдаланбаңыз.

•Жеткізіп салу жиынтығына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.

•Қуат көзінің білгісі және/немесе айыры зақымданған құралды пайдалануға болмайды. Қауіпті болдырмау үшін қуат көзінің зақымданған білгісі авторизацияланған сервис орталығында ауыстырылуы тис.

•Құралды өздігінен жөндеуге тырыспаңыз. Ақаулар туындаған жағдайда жақын орналасқан Сервис орталығына жүгініңіз.

•Қуат көзінің білгісін тартпаңыз, оны шыңдал байламаңыз және құрылғы корпусының айналасына қомаңпаңыз. Электр білгісін және желілік айырдың бүтіндігін өлсін-өлсін тексеріп отырыңыз.

•Құралды толық суымағанша, қозғалтпаңыз.

•Құрал беті пайдалану барысында ыстық болуы мүмкін.

•Өнімді ешқашан құралдың ішінен өткір заттармен алып шықпаңыз, бұл бетінің күйікке қарсы жабынын зақымдауы мүмкін.

•Абай болыңыз: құрал жұмыс істеген кезде қолжетімді бетінің температурасы жоғары болуы мүмкін, ыстық бетке қол тигізбеңіз. Құралдың қыздыратын элементіне жанасуға жол бермеңіз.

•Қысқа тұйықталуы мен тұтануына жол бермеу үшін құрал ішіне тым жуан тілімдерді салмаңыз және оларды фольгаға орамаңыз.

•Тұтануына жол бермеу үшін ешбір жағдайда құралды жұмыс кезінде ештеңемен жаппаңыз.

•Жұмыс пішіндері арасындағы саңылаулардан бұдың шығуынан сақтаныңыз, сақтық танытыңыз, күйікке жол бермеу үшін қолды жақындатпаңыз және дененің басқа ашық бөліктерін жұмыс бетінің шеттерінде жақын орналастырмаңыз.

•Құралды тез тұтанатын материалдың, мысалы, перденің жанында немесе астында пайдаланбаңыз.

Назар аударыңыз! Өнімді дайын болған соң дереу алып шығыңыз. Өнімдердің қосылып тұрған құрал ішінде тым ұзақ болуы олардың жануына әкеп соғуы мүмкін.

ПАЙДАЛАНУ

- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр грильмен жұмыс істегенде, май науасын (8) әрқашан тиісті жерге қойыңыз.
- Құрылғыны мұздатылған тағамды немесе пісіру үшін пайдаланбаңыз.
- Үлкен сүйектерге ет кесектерін пісірмеңіз.
- Пісіру уақыты қолданылатын ингредиенттерге байланысты. Тамақты жемес бұрын оның дұрыс пісірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Тағамды пісіргеннен кейін бірден құрылғыдан алыңыз. Құрылғыда тағамды ұзақ уақыт қалдыру оның өртенуіне әкелуі мүмкін.



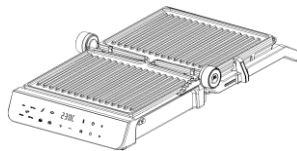
АЛҒАШҚЫ ҚОЛДАНУ АЛДЫНДА

- Құрылғының бүйірінде қақпақты ашу бұрышының реттегіші / қақпақ құлпы (🔒) (5) бар. Құрылғыны ашу үшін реттегішті (5) (ашық) күйге жылжытыңыз.
- Бірінші рет қосар алдында құрылғы мен жұмыс беттерін дымқыл шүберекпен сүрту керек.
- Назар аударыңыз! Алғаш рет қосылған кезде жаңа қыздыру элементтері жанып, өзіне тән ісі пен аздаған түтін шығаруы мүмкін. Бұл қауыпсыз емес.
- **ПІСІРУ**
- Қуат ашасын розеткаға қосыңыз, дыбыстық сигнал естіледі және барлық индикаторлар бір рет жыпылықтайды. Қуат индикаторы жыпылықтауын жалғастырады, оны басыңыз және алты пісіру режимі жанады. Қажетті пісіру режимін таңдаңыз.
- **«Стейк» режимі**
- «Стейк» түймесін басыңыз, экранда жұмыс панельдерінің температурасы көрсетіледі, қызыл қыздыру индикаторы жанады, ал электр гриль өнімнің пісіру температурасына дейін қыза бастайды. Электрлік грильді қыздыру процесі шамамен 5 минутты алады.
- Алдын ала қыздыру аяқталған кезде дыбыстық сигнал үш рет естіледі, қызыл қызу индикаторы өшеді және жасыл индикатор жанады. Бұл электр грильде стейк пісіруді бастауға болатынын білдіреді.
- Электр гриль ашып, стейкті пісіру бетіне қойыңыз. Құрылғыны жабыңыз. Электр гриль 5 секундтан кейін стейктің қалыңдығын автоматты түрде анықтайды және стейктің анықталған қалыңдығына сәйкес пісіру уақытын таңдайды, экранда кері санақ көрсетіледі. Стейктің дайын болу дәрежесін +- белгісі арқылы өзгертуге болады.
- Пісіру аяқталған кезде дыбыстық сигнал үш рет естіледі, гриль қызуды тоқтатады, қуат шамы жыпылықтайды және барлық басқа шамдар өшеді.
- Назар аударыңыз! Дайындық дәрежесін көрсететін «Стейк» режимін ғана таңдауға болады, ал басқа режимдерді пісіру дәрежесінсіз таңдауға болады.
- **«Грильде пісірілген шұжық» / «Балық» / «Бургер» / «Сэндвич» режимі**
- «Грильде пісірілген шұжық» / «Балық» / «Бургер» / «Сэндвич» қажетті режимін таңдаңыз, экранда жұмыс панельдерінің температурасы көрсетіледі және қызыл қыздыру индикаторы жанады. Электрлік грильді қыздыру процесі шамамен 5 минутты алады.
- Алдын ала қыздыру аяқталған кезде дыбыстық сигнал үш рет естіледі, қызыл шам өшеді және жасыл шам жанады. Бұл шұжық/балық/бургер/сэндвич пісіруді бастауға болатынын білдіреді.
- Электр грильді ашып, шұжық/балық/бургерді/сэндвичті салыңыз. Құрылғыны жабыңыз. Электр гриль 5 секундтан кейін шұжық/балық/бургер/сэндвич қалыңдығын автоматты түрде анықтайды және пісіретін өнімнің анықталған қалыңдығына сәйкес қыздыру уақытын автоматты түрде таңдайды. Экранда кері санақ пайда болады.
- Пісіру аяқталған кезде дыбыстық сигнал үш рет естіледі, гриль қызуды тоқтатады, қуат шамы жыпылықтайды және барлық басқа шамдар өшеді.
- **Қол режимі**
- «Температура» түймесін басыңыз, экранда жұмыс панельдерінің температурасы көрсетіледі, қызыл индикатор жанып, электр гриль қыза бастайды. Қажетті температураны таңдау үшін +- түймесін басыңыз. Құрылғыны қыздыру процесі шамамен 5 минутты алады.
- Алдын ала қыздыру аяқталған кезде дыбыстық сигнал үш рет естіледі, қызыл индикатор сеніп, жасыл индикатор жанады. Бұл өнімді дайындауды бастауға және «таймер» функциясын пайдалануға болатынын білдіреді.
- Таймер функциясы қажет болса, «Таймер» түймесін басыңыз, бағдарламаланған пісіру уақыты экранда көрсетіледі.
- Пісіру уақытын реттеу үшін +- түймесін басыңыз. Пісіру уақытының кері санағы 3 секундтан кейін басталады. Температура түймешігін басу арқылы пісіру процесінде температураны кез келген уақытта реттеуге болады. Таймер функциясын тоқтату үшін «Таймер» түймесін бірнеше секунд басып тұрыңыз.
- Таймер функциясы таңдалмаса, электр гриль әрқашан орнатылған температурада жұмыс істейді. Таймер функциясы таңдалғанда және кері санақ аяқталды, дыбыстық сигнал үш рет естіледі, құрылғы қызуды тоқтатады, қуат индикаторы жыпылықтайды және барлық басқа көрсеткіштер сөнеді.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Кез келген режимнің орындалуын әрқашан тоқтатуға болады. Мұны істеу үшін қуат шамын 3 секунд басып тұрыңыз, дыбыстық сигнал шығады, гриль қызуды тоқтатады, қуат шамы жыпылықтай бастайды және барлығы қалған көрсеткіштер өшеді.

ҚАЗАҚ

ҚҰРЫЛҒЫНЫ 180 ГРАДУСҚА АШУ (БАРБЕКЮ РЕЖИМІ)

Құрылғыны 180 градусқа ашу үшін сізге қажет қақпақты ашу түймесін 180° (6) басыңыз. Бұл күйде тағамды екі пісіру бетінде де пісіруге болады бір мезгілде. Ол үшін қолмен пісіру режимін пайдаланыңыз.

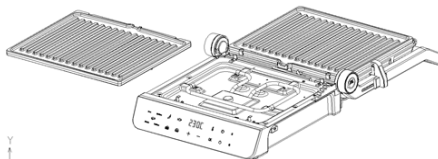


ҚАҚПАҚТЫҢ БҰРЫШЫН РЕТТЕУ

Құрылғының бүйірінде қақпақты ашу бұрышының реттегіші / қақпақ құлпы (5) бар. Оны дайындалып жатқан өнімнің қалыңдығына байланысты қажетті орынға жылжытыңыз.

ПАНЕЛДЕРДІ АЛУ

Назар аударыңыз! Әрқашан электр грильді розеткадан ажыратып, қол жеткізу тақталарын алмас бұрын оның суығанын күтіңіз. Құрылғыны көлденең қалыпқа қойып, электр грильді 180° ашыңыз. Жұмыс тақтасын босату түймесін (7) басыңыз, сонда пластина негізден сәл көтеріледі. Панельді екі қолыңызбен ұстаңыз, оны металл кронштейндердің астынан шығарып, негізден алыңыз. Басқа жұмыс панелінің босату түймесін басып, оны дәл осылай алып тастаңыз. Жұмыс панелдерін орнату кері тәртіпте жүзеге асырылады.



ҚАУІПСІЗДІК

- Құрылғы 60 минут әрекетсіздіктен кейін автоматты түрде өшеді, барлық индикаторлар бір рет жанады, дыбыстық сигнал үш рет естіледі және қуат индикаторы жыпылықтай бастайды.
- Температураны өлшеу жүйесінде ақаулық орын алса, барлық индикаторлар жыпылықтайды, дыбыстық сигнал естіледі және қуат өшеді.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін және/немесе қаптамасының сақталуын қамтамасыз ететін, жүктерді бекіту және бұдан әрі қауіпсіз пайдалану ережелерін пайдалана отыра, жабық келіктің кез келген түрімен тасымалдау қажет. Құралды тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққылы жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ТАЗАЛАУ. Құрылғыны толығымен суытыңыз, бұл үшін үстіңгі қақпақты ашу ұсынылады. Пісіру беттерін алыңыз, артық тағамды алыңыз, жабыспайтын бетін жұмсақ жуғыш затты пайдаланып дымқыл шүберекпен сүртініз, жылы сумен шайыңыз, содан кейін құрғатыңыз. Тазалау үшін абразивтерді немесе болат жүнді пайдаланбаңыз, себебі олар зақымдауы мүмкін жұмыс панелдерінің ішкі жабыспайтын беті немесе құрылғының сыртқы түрі. Алынбалы жұмыс үстелдерін ыдыс жуғышта жууға болады. Құрылғыны ешқашан суға батырмаңыз! Май науасын тегіп тастаңыз, контейнерді жылы сумен және жұмсақ жуғыш затпен шайыңыз және құрғатып сүртініз.

САҚТАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін және бұдан әрі қауіпсіз қолданылуын сақтауды көздейтін жағдайларда, жабық үйжайларда сақтау қажет. Сақтауға жинамас бұрын құрал мен оның барлық аксессуарларының толықтай кептірілгеніне көз жеткізіңіз.

ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен буып-түю материалдары қоршаған орта үшін ең аз зиянымен және өңіріңіздегі қалдықтарды көдеге жарату жөніндегі қағидаларға сәйкес көдеге жаратылуы тиіс.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз (сататын ұйымның мөртабаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданбайды және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді. Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына кез келген өтінішті жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған түрінде ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатқан сәттен бастап есептеледі. Сізден бұйымның сатып алынған күнін растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чеп). Бұйымыңызға кепілдік арқылы тегін қызмет көрсету шартына бұйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттілік шегінен шықпайтын, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдаулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады. Бұйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрінде ұсынылады (мүмкін болатын жерлерінде қажалған және үрленген). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және құрылымдық ақауларға таралады («Кепілдік таратылмайды» бөлімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалдарынан басқа ақау бөлшектері кепілдік сервис орталығында тегін түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

1. Форс-мажорлық жағдайлар туғызған ақаулар.
2. Бұйымды жеке тұрмыстық жағдайларының шегінен шығатын мақсаттарда бұйымның зақымдануы (яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда).
3. Шығыс материалдары мен аксессуарлар.
4. Шамадан тыс жүктелуі, дұрыс пайдаланбау, бұйым ішіне сұйықтықтардың, шанның, жәндіктердің, бөгде заттардың кіруі туғызған ақаулар.
5. Өкілетті сервис орталықтарынан немесе кепілдікті шеберханалардан тыс жөндеуге ұшыраған бұйымдар.
6. Пайдаланушының бұйым құрылымына өзгерістерді енгізу немесе құрамдас бөліктерін біліксіз ауыстыру салдарынан болған зақымдаулар.
7. Қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзу.
8. Жеткізу желісінің кернеуін дұрыс орнатпау (қажет болса).
9. Техникалық өзгерістер енгізу.
10. Ұқыпсыз пайдалану, бұйымды дұрыс тасымалдауға және сақтамау, бұйымның құлау салдарынан болған механикалық зақымдаулар.
11. Жануарлардың кінәсінен болған зақым (соның ішінде, кеміргіштер мен жәндіктер).

Өндіруші: Ист Марк Глобал Лимитед, КХР

Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз

Кепілдік арқылы қызмет көрсету мәселелері бойынша жақын маңдағы сервис орталығына жүгініңіз.





Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia. Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Urządzenie jest przeznaczone do przygotowywania produktów mięsnych, rybnych lub warzywnych.

Do użytku domowego i podobnych zastosowań: w gastronomii w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; w gospodarstwach rolnych; przez konsumentów w hotelach, zajazdach i innych miejscach przeznaczonych dla turystów; w miejscach przeznaczonych do noclegu i śniadania. Do użytku w gospodarstwie domowym, nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

Ważne! Urządzenie zakupioną w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nominalne napięcie: 220-240 W

Nominalna częstota prądu: 50 Hz

Nominalna skonsumowana potęga: 1800-2000 Wt

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPLOATACJI

Urządzenie nie jest przeznaczone do napędzania zewnętrznym timerem lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.

•Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę na zdrowiu użytkownika.

•Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy spełniają dane techniczne produktu parametry zasilania. Przewód jest wyposażony w „eurowtyczkę”; włączaj ją do gniazdka wyłącznie z niezawodnym stykiem uziemienia. W celu uniknięcia ryzyka pożaru nie stosować adaptery przy podłączeniu urządzenia do gniazdka elektrycznego.

•Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

• Urządzenie nie zostało zaprojektowane do aktywacji przez zewnętrzny zegar lub oddzielny system zdalnego sterowania.

•Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, a także, jeśli jest uszkodzone lub nie działa samo urządzenie. Zanim go do punktu serwisowego. Naprawy urządzenia powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie naprawiaj urządzenie samodzielnie.

•W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinien dokonać producent lub upoważniony przez niego punkt serwisowy lub podobny wykwalifikowany personel.

•Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać przewód zasilający, wtyczkę lub samo urządzenie w wodzie lub innej cieczy. Jeśli to się stało, NIE DOTYKAJ do urządzenia, należy natychmiast odłączyć go od zasilania, i tylko po tym można wydstać urządzenie z wody. W celu sprawdzenia lub naprawy urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym (upoważnionym) centrum serwisowym.

•Należy umieścić urządzenie na stabilnej ciepło odpornej powierzchni tak, aby był wolny dostęp do gniazdka elektrycznego.

•Używaj urządzenia w miejscach z dobrą wentylacją. Aby uniknąć pożaru, w żadnym wypadku nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu firanek lub zasłon nie przykrywać go podczas pracy.

•Nie należy używać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, kuchenek gazowych i grzejników, a także nie należy umieszczać go na gorącej powierzchni.

•Nie używaj urządzenia w łazienkach i w pobliżu wody. Nie używaj urządzenia w pobliżu zlewozmywaka, nie wystawiaj go na działanie wilgoci.

•Nie wolno dopuścić do zwisania przewodu elektrycznego z krawędzi stołu lub nad gorącymi powierzchniami.

•Należy odłączyć urządzenie od sieci, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem.

•Nie należy używać urządzenia do celów nie przewidzianych instrukcją. Używaj tylko do celów domowych zgodnie z niniejszą Instrukcją obsługi.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania przemysłowego.

•Nie używać na zewnątrz pomieszczeń. Nie wolno używać urządzenia w pomieszczeniach, w których są przechowywane lub używane substancje łatwopalne.

•Zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia, lub jeśli nie korzystasz z niego.

•Dzieci powinny być pod kontrolą, aby nie dopuścić gry z urządzeniem. Uwaga! Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę z pakietami tworzyw sztucznych lub folią do pakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia!

•Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

•Nie należy eksploatować urządzenia mokrymi rękoma.

•Nie należy używać akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie.

•Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym i/lub wtyczką. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony w autoryzowanym centrum serwisowym.

•Nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie wystąpienia problemów skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym.

•Nie ciągnij za przewód, nie przekręcaj i nie owijaj go wokół urządzenia. Należy okresowo sprawdzać integralność elektrycznego przewodu zasilającego wtyczki sieciowej.

•Nie przenoś urządzenia, aż całkowicie ostygnie.

•Nigdy nie wolno wymować produkty z urządzeń ostrymi przedmiotami, które mogą uszkodzić powłokę.

•Bądź ostrożny: podczas pracy części metalowe urządzenia mocno się nagrzewają, nie dotykaj gorących powierzchni. Nie wolno dopuszczać do kontaktu z elementem grzejnym urządzenia.

•Aby uniknąć zwarcia i pożaru, nie należy umieszczać w urządzenie zbyt grube kawały lub owijać ich w folię.

•Aby uniknąć pożaru w żadnym wypadku nie przykrywaj urządzenie podczas pracy.

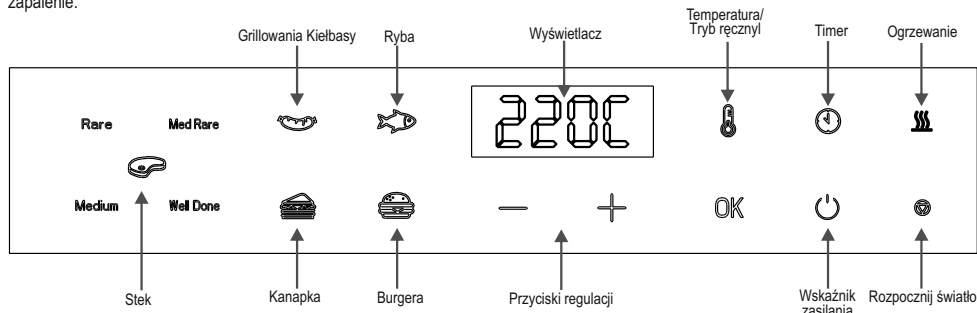
•Uważaj na wyjście pary ze szczelin pomiędzy formami roboczymi, należy zachować ostrożność, aby uniknąć poparzenia, nie trzymaj ręce i nie umieszczaj inne odkryte części ciała blisko krawędzi form roboczych.

•Produkt może się palić, dlatego urządzenia nie należy używać w pobliżu lub pod łatwopalnymi materiałami, na przykład zasłonami.

Uwaga! Należy wyjąć produkty od razu po przygotowaniu.

EKSPLOATACJA

- **UWAGA!** Podczas obsługi grilla elektrycznego należy zawsze umieszczać tackę na tłuszcz (8) w odpowiednim miejscu.
- Nie używaj urządzenia do rozmrażania ani gotowania mrożonek.
- Nie smaż kawałków mięsa na dużych kościach.
- Czas gotowania zależy od użytych składników. Przed spożyciem jedzenia upewnij się, że jest ono odpowiednio ugotowane.
- Wyjmij żywność z urządzenia natychmiast po ugotowaniu. Pozostawianie żywności w urządzeniu przez dłuższy czas może spowodować jej zapalenie.



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Z boku urządzenia znajduje się regulator kąta otwarcia pokryw / blokada pokryw (5). Aby otworzyć urządzenie należy przesunąć regulator (5) do pozycji (5) (otwarte).
- Przed pierwszym włączeniem urządzenia i powierzchni roboczej należy przetrzeć wilgotną szmatką.
- Uwaga! Nowe elementy grzejne przy pierwszym włączeniu zapalają się i mogą wydzielać charakterystyczny zapach oraz niewielką ilość dymu. To nie jest usterek.

GOTOWANIE

- Włóż wtyczkę zasilania do gniazdka, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wszystkie wskaźniki zamigają jeden raz. Wskaźnik zasilania będzie nadal migał. Naciśnij go, a zaświeci się sześć trybów gotowania. Wybierz żądany tryb gotowania.
- Tryb «Stek»
- Naciśnij przycisk «Stek», na ekranie wyświetli się temperatura roboczych paneli, zaświeci się czerwona kontrolka nagrzewania, a grill elektryczny zacznie się nagrzewać do temperatury pieczenia produktu. Proces nagrzewania grilla elektrycznego trwa około 5 minut.
- Po zakończeniu nagrzewania rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy, zgaśnie czerwony wskaźnik nagrzewania i włączy się zielony wskaźnik. Oznacza to, że możesz zacząć smażyć stek na grillu elektrycznym.
- Otwórz grill elektryczny i połóż stek na powierzchni do gotowania. Zamknij urządzenie. Grill elektryczny automatycznie wykryje grubość steku po 5 sekundach i wybierze czas gotowania zgodnie z wykrytą grubością steku, a na ekranie wyświetli się odliczanie. Stopień wypieczenia steku można zmienić za pomocą symbolu +/-.
- Po zakończeniu gotowania rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy, grill przestanie się nagrzewać, lampka zasilania zacznie migać, a wszystkie pozostałe lampki zgasną.
- Uwaga! Można wybrać tylko tryb «Stek», wskazując stopień wypieczenia; inne tryby można wybrać bez stopnia wysmażenia.
- Tryb «Grillowanej kiełbaski»/ «Ryby»/ «Burgera»/ «Kanapki»
- Wybierz żądany tryb «Kiełbasa z grilla»/ «Ryba»/ «Burger»/ «Kanapka», na ekranie wyświetli się temperatura paneli roboczych i zaświeci się czerwona kontrolka nagrzewania. Proces nagrzewania grilla elektrycznego trwa około 5 minut.
- Po zakończeniu nagrzewania rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy, zgaśnie czerwony wskaźnik i zaświeci się zielone światło. Oznacza to, że możesz zacząć gotować kiełbaski/ryby/burgery/kanapki.
- Otwórz grill elektryczny i włóż kiełbasę/rybę/burgera/kanapkę. Zamknij urządzenie. Grill elektryczny automatycznie wykryje grubość kiełbaski/ryby/burgera/kanapki po 5 sekundach i automatycznie dobierze czas podgrzewania w zależności od wykrytej grubości gotowanego produktu. Na ekranie pojawi się odliczanie.
- Po zakończeniu gotowania rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy, grill przestanie się nagrzewać, lampka zasilania zacznie migać, a wszystkie pozostałe lampki zgasną.
- Tryb ręczny
- Naciśnij przycisk «Temperatura», na ekranie wyświetli się temperatura paneli roboczych, zaświeci się czerwona kontrolka, a grill elektryczny zacznie się nagrzewać. Aby wybrać żadaną temperaturę, naciśnij przycisk +/-.
- Po zakończeniu nagrzewania rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy, zgaśnie czerwony wskaźnik i zaświeci się zielony wskaźnik. Oznacza to, że możesz rozpocząć gotowanie produktu i skorzystać z funkcji «timera».
- Jeśli potrzebujesz funkcji timer, naciśnij przycisk «Timer», zaprogramowany czas gotowania zostanie wyświetlony na ekranie.
- Aby ustawić czas gotowania, naciśnij przycisk +/-.
- Odliczanie czasu gotowania rozpocznie się za 3 sekundy. Temperaturę można regulować w dowolnym momencie procesu gotowania, naciskając przycisk Temperatura. Aby anulować funkcję timer, naciśnij i przytrzymaj przycisk «Timer» przez kilka sekund.
- Jeśli funkcja timer nie zostanie wybrana, grill elektryczny będzie zawsze działał w ustawionej temperaturze. Jeśli zostanie wybrana funkcja timer i odliczanie dobiegnie końca, rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy, urządzenie przestanie się nagrzewać, kontrolka zasilania zacznie migać, a wszystkie pozostałe kontrolki zgasną.

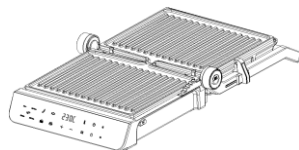
POLSKI

UWAGA! Zawsze możesz przerwać wykonywanie któregokolwiek z trybów. Aby to zrobić, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekund, zabrzmi dźwięk wskaźnika zasilania, grill przestanie się nagrzewać, wskaźnik zasilania zacznie migać i wszystkie pozostałe wskaźniki zgasną.

OTWARCIE URZĄDZENIA DO 180 STOPNI (TRYB GRILLA)

Aby otworzyć urządzenie o 180 stopni, należy nacisnąć przycisk otwierający pokrywę o 180° (6). W tej pozycji można gotować potrawy na obu powierzchniach grzewczych jednocześnie.

Aby to zrobić, użyj trybu gotowania ręcznego.



REGULACJA KĄTA OŚLONY

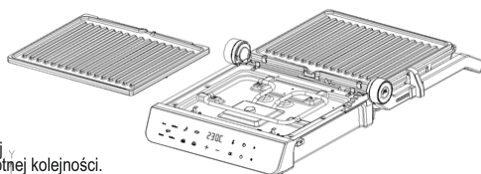
Z boku urządzenia znajduje się regulator kąta otwarcia pokrywy/blokada pokrywy (5). Przesuń go w żądaną pozycję w zależności od grubości przygotowywanego produktu.

DEMONTAŻ PANELÓW

Uwaga! Zawsze odłączaj grill elektryczny od prądu i poczekaj, aż ostygnie przed zdjęciem paneli dostępowych.

Otwórz grill elektryczny o 180°, ustawiając urządzenie w pozycji poziomej. Naciśnij przycisk zwalniający płytę roboczą (7), a płytę lekko podnieś się z podstawy. Chwyc panel oboma rękami, wyciągnij go spod metalowych wsporników i wyjmij z podstawy.

Naciśnij przycisk zwalniający drugiego panelu operacyjnego i zdejmij go w ten sam sposób. Montaż paneli roboczych odbywa się w odwrotnej kolejności.



BEZPIECZEŃSTWO

- Urządzenie wyłączy się automatycznie po 60 minutach bezczynności, wszystkie wskaźniki zaświecą się raz, rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy, a wskaźnik zasilania zacznie migać.
- Jeśli wystąpi awaria w systemie pomiaru temperatury, wszystkie wskaźniki zaczną migać, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zasilanie zostanie wyłączone.

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECZYSZCZANIE

TRANSPORT. Transportować urządzenie należy dowolnym zadaszonym transportem z zastosowaniem zasad mocowania ładunków, których zachowanie zapewnia przydatność handlową produktu i/lub opakowania i jego dalszą bezpieczną eksploatację. **NIE WOLNO** narażać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

CZYSZCZENIE. Poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie; w tym celu zaleca się otwarcie górnej pokrywy. Zdejmij powierzchnie grzejne, usuń nadmiar jedzenia, wytrzyj nieprzywierającą powierzchnię wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnego detergentu, spłucz ciepłą wodą, a następnie wytrzyj do sucha. Do czyszczenia nie należy używać materiałów ściernych ani wełny stalowej, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie wewnętrznej nieprzywierającej powierzchni paneli roboczych lub wygląd urządzenia. Zdejmowane blaty robocze można myć w zmywarce. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie! Opróżnij tacę na tłuszcz, oplucz pojemnik ciepłą wodą z łagodnym detergentem i wytrzyj do sucha.

PRZECZYSZCZANIE Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym, warunkach zapewniających zachowanie widoku towarowego produktu i jego dalszą bezpieczną eksploatację. Upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria całkowicie wyschły przed tym, jak umieścić go na przechowanie.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Przy zakupie produktu wymagaj jego sprawdzenia w Twojej obecności i wypełnienia karty gwarancyjnej (pieczęć organizacji handlowej, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Roszczenia z tytułu wad nie są akceptowane, a naprawa gwarancyjna nie jest dokonywana bez podawania karty gwarancyjnej lub w przypadku jej niewłaściwego wypełnienia.

Kartę gwarancyjną należy okazywać przy każdym zgłoszeniu w centrum serwisowym w ciągu całego okresu gwarancji. Produkt zostaje przyjęty na serwis tylko w pełnym komplecie. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży klientowi. Prosimy zachować dokumenty potwierdzające datę zakupu produktu (dowód zakupu lub paragon z kasy fiskalnej).

Warunkiem bezpłatnego serwisu gwarancyjnego produktu jest jego prawidłowa eksploatacja, nie wykraczająca poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brak uszkodzeń mechanicznych i skutków nieostrożnego obchodzenia się z produktem.

Gwarancją objęte są wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne z wyjątkiem wymienionych w sekcji „Gwarancja nie obejmuje” ujawnione

GWARANCJA NIE OBOWIAZUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
2. Uszkodzenia produktu spowodowane używaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych lub komercyjnych).
3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria (noże, siatki itp.).
4. Wady powstałe w wyniku przeciążenia, niewłaściwej pracy, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikania ciał obcych do produktu.
5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
8. Naruszenie instrukcji obsługi.
9. Nieprawidłowa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana).
10. Dokonywanie zmian technicznych.
11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).

Producent: East Mark Global Limited, Chiny

Informacje na temat daty produkcji patrz na opakowaniu indywidualnym.

W zakresie serwisu gwarancyjnego, a także w razie wykrycia problemów, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowy.





Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.

Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.

Dispozitivul este destinat pregătirii de carne, pește sau produse vegetale. Pentru uz casnic și similar: în locuri de alimentare publică, în magazine, birouri și alte locuri de muncă, la ferme; de către turiștii din hoteluri și alte locuri destinate cazării; în locuri destinate pentru azilului de noapte și micul dejun. Numai pentru uz casnic, nu este destinat pentru uz industrial. la ferme; de către persoanele cazate în hoteluri și alte locuri destinate cazării; în locuri destinate azilului de noapte și micului dejun. **Important!** Aparatul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

Caracteristici tehnice

Tensiune nominală: 220-240 V
Frecvența nominală a curentului: 50 Hz
Consum nominal de putere: 1800-2000 W

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

Măsurile de precauție în timpul utilizării

• Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia în timpul utilizării. Operațiunile incorecte pot duce la deteriorarea produsului, la deteriorarea materialului sau la dăunarea sănătății utilizatorului.

• Înainte de prima pornire, verificați dacă specificațiile produsului corespund sursei de alimentare. Cablul de alimentare este echipat cu un "conector euro"; conectați-l într-o priză care are o împănătură bună. Pentru a evita riscul de incendiu, nu folosiți adaptoare atunci când conectați aparatul la o priză electrică.

• Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să folosească aparatul de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.

• Aparatul nu este proiectat pentru a fi activat de un temporizator extern sau de un sistem separat de comandă la distanță.

• Nu utilizați aparatul dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul este deteriorat. Adresați-vă la un centru de service. Aparatul trebuie reparat numai de un centru de service autorizat. Nu reparați aparatul independent.

• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de centrul său autorizat de service sau de un persoană calificată similar pentru a evita pericolul.

• Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu scufundați cablul de alimentare, ștecherul sau aparatul în apă sau alte lichide. Dacă se întâmplă acest lucru,

NU ATINGEȚI aparatul, deconectați-l imediat de la sursa de alimentare și numai atunci puteți scoate aparatul din apă. Pentru a verifica sau a repara aparatul, contactați un centru de service autorizat.

• Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, rezistentă la căldură, astfel încât accesul la priză de perete să fie liber.

• Utilizați aparatul într-o încăpere cu o ventilație bună. Pentru a evita incendiul, nu plasați niciodată dispozitivul în apropierea perdelelor și nu îl acoperiți în timpul funcționării.

• Nu folosiți aparatul în apropierea surselor de căldură, aragazelor sau a încălzitoarelor sau îl puneți pe suprafețe fierbinți.

• Nu folosiți aparatul în băi și în apropierea apei. Nu folosiți aparatul în apropierea chiuvetei de bucătărie, nu-l expuneți la umiditate.

• Nu lăsați cablul electric să atârne peste marginea mesei sau pe suprafețe fierbinți.

• Deconectați aparatul dacă nu este folosit sau înainte de curățare.

• Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele specificate în manualul de instrucțiuni. Dispozitivul nu este destinat pentru uz industrial.

• Nu utilizați în aer liber. Nu utilizați aparatul în încăperi unde sunt stocate sau utilizate substanțe inflamabile.

• Înainte de curățare, deconectați întotdeauna aparatul de la priză sau dacă nu îl folosiți.

• Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungi de plastic sau folia de ambalaj.

Pericol de sufocare!

• Nu lăsați aparatul aprins nesupravegheat.

• Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.

• Nu utilizați accesorii care nu sunt incluse în kit.

• Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare și / sau fișă deteriorate. Pentru a evita pericolul, cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit la un centru de service autorizat.

• Nu încercați să reparați independent aparatul. Dacă apar probleme, contactați cel mai apropiat centru de service.

• Nu trageți cablul de alimentare, nu îl învârtiți și nu îl înfășurați în jurul aparatului. Verificați periodic integritatea cablului de alimentare și a prizei de alimentare.

• Nu mișcați aparatul până când nu se răcește complet.

• Nu scoateți niciodată mâncarea din aparat cu obiecte ascuțite, deoarece acest lucru poate deteriora acoperirea antiaderentă de pe suprafață.

• Sățiți atent: în timpul funcționării aparatului, temperatura suprafețelor disponibile poate fi înaltă, nu atingeți suprafețele fierbinți.

Evitați contactul cu elementul de încălzire al aparatului.

• Feriți-vă de aburul care este evacuat din gurile dintre formele de lucru, fiți atent, nu vă apropiați cu mâinile pentru a evita opărirea și nu așezați alte zone deschise ale corpului aproape de marginile formelor de lucru.

Atenție! Scoateți produsele imediat după preparare. Afiarea prea îndelungată a produselor în aparatul de sandwich, în poziția pornire, poate provoca incendiu.

Utilizarea

• **ATENȚIE!** Când utilizați grătarul electric, așezați întotdeauna tava pentru grăsime (8) în locul potrivit.

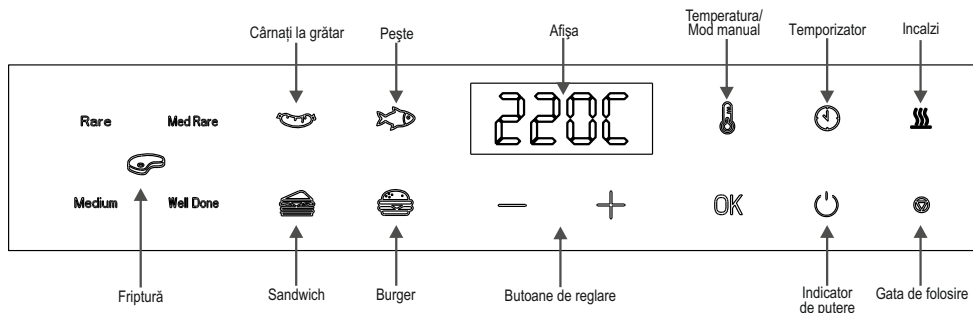
• Nu folosiți aparatul pentru a dezgheța sau a găti alimente congelate.

• Nu gătiți bucăți de carne pe oase mari.

• Timpul de gătire depinde de ingredientele folosite. Înainte de a mânca alimente, asigurați-vă că sunt găsite corespunzător.

• Scoateți alimentele din aparat imediat după gătire. Lăsarea alimentelor în aparat pentru o perioadă lungă de timp poate provoca incendiu.

ROMÂNĂ



ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Pe partea laterală a dispozitivului există un regulator de unghi de deschidere a capacului / blocare a capacului (5). Pentru a deschide dispozitivul, mutați regulatorul (5) în poziția (deschis).
- Înainte de prima pornire, dispozitivul și suprafețele de lucru trebuie șters cu o cârpă umedă.
- Atenție! La prima pornire, elementele noi de încălzire ard și pot emite un miros caracteristic și o cantitate mică de fum. Aceasta nu este o defecțiune.

GĂTIT

- Introduceți ștecherul în priză, se va auzi un bip și toate indicatoarele vor clipi o dată. Indicatorul de alimentare va continua să clipească, apăsați-l și cele șase moduri de gătit se vor aprinde. Selectați modul de gătit dorit.
- Modul «Friptură»
- Apăsați butonul „friptură”, temperatura panourilor de lucru va fi afișată pe ecran, indicatorul roșu de încălzire se va aprinde, iar grătarul electric va începe să se încălzească până la temperatura de gătit a produsului. Procesul de încălzire a grătarului electric durează aproximativ 5 minute.
- Când preîncălzirea este completă, se va auzi un semnal sonor de trei ori, indicatorul roșu de căldură se va stinge și indicatorul verde se va aprinde. Aceasta înseamnă că puteți începe să vă gătiți friptura pe grătarul electric.
- Deschideți grătarul electric și puneți friptura pe suprafața de gătit. Închideți dispozitivul. Grătarul electric va detecta automat grosimea fripturii după 5 secunde și va selecta timpul de gătire în funcție de grosimea detectată a fripturii, pe ecran va fi afișată o numărătoare inversă. Gradul de coacere a fripturii poate fi modificat folosind simbolul +/-.
- Când gătitărea este încheiată, se va auzi un semnal sonor de trei ori, grătarul se va opri din încălzire, ledul de alimentare va clipi și toate celelalte lumini se vor stinge.

Atenție! Numai modul «Steak» poate fi selectat indicând gradul de coacere; alte moduri pot fi selectate fără gradul de coacere.

Modul «Cârnați la grătar»/ «Pește»/ «Burger»/ «Sandwich»

- Selectați modul dorit «Carnat la grătar» / «Pește» / «Burger» / «Sandwich», temperatura panourilor de lucru va fi afișată pe ecran, iar indicatorul roșu de încălzire se va aprinde. Procesul de încălzire a grătarului electric durează aproximativ 5 minute.
- Când preîncălzirea este completă, bip-ul va emite de trei ori, lumina roșie se va stinge și lumina verde se va aprinde. Aceasta înseamnă că puteți începe să gătiți cârnați/pește/burger/sandwich.
- Deschideți grătarul electric și puneți cârnații/peștele/burgerul/sandwich-ul. Închideți dispozitivul. Grătarul electric va detecta automat grosimea cârnațului/peștelui/burgerului/sandwichului după 5 secunde și va selecta automat timpul de încălzire în funcție de grosimea detectată a produsului care se gătește. Pe ecran va apărea o numărătoare inversă.
- Când gătitărea este încheiată, se va auzi un semnal sonor de trei ori, grătarul se va opri din încălzire, ledul de alimentare va clipi și toate celelalte lumini se vor stinge.

Mod manual

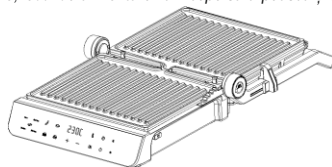
- Apăsați butonul «Temperatura», temperatura panourilor de lucru va fi afișată pe ecran, indicatorul roșu se va aprinde, iar grătarul electric va începe să se încălzească. Pentru a selecta temperatura de care aveți nevoie, apăsați butonul +/-.
- Când preîncălzirea este completă, se va auzi un semnal sonor de trei ori, indicatorul roșu se va stinge și indicatorul verde se va aprinde. Aceasta înseamnă că puteți începe să gătiți produsul și puteți utiliza funcția «Temporizator».
- Dacă aveți nevoie de funcția de cronometru, apăsați butonul «Temporizator», timpul de gătire programat va fi afișat pe ecran.
- Pentru a regla timpul de gătire, apăsați butonul +/-.
- Numărătorea inversă a timpului de gătire va începe în 3 secunde. Puteți regla temperatura în orice moment în timpul procesului de gătit apăsând butonul Temperatură. Pentru a anula funcția de cronometru, apăsați și mențineți apăsat butonul «Temporizator» timp de câteva secunde.

Dacă funcția de temporizator nu este selectată, grătarul electric va funcționa întotdeauna la temperatura setată. Dacă funcția Temporizator este selectată și numărătorea inversă este finalizată, se va auzi un semnal sonor de trei ori, aparatul se va opri din încălzire, ledul de alimentare va clipi și toate celelalte lumini se vor stinge.

ATENȚIE! Puteți opri oricând execuția oricăruia dintre moduri. Pentru a face acest lucru, apăsați și mențineți apăsat indicatorul luminos de alimentare timp de 3 secunde, se va auzi un semnal sonor, grătarul se va opri din încălzire, ledul de alimentare va începe să clipească și toate indicatorii rămăși se vor stinge.

DESCHIDEREA APARATORULUI LA 180 DE GRADE (MOD BBQ)

Pentru a deschide dispozitivul la 180 de grade, trebuie să apăsați butonul pentru a deschide capacul la 180° (6). În această poziție, puteți găti alimente pe ambele suprafețe de gătit în același timp. Pentru a face acest lucru, utilizați modul de gătit manual.



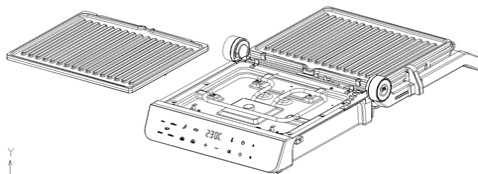
ROMÂNĂ

REGLAREA unghiului capacului

Pe partea laterală a dispozitivului există un regulator de unghi de deschidere a capacului / blocare a capacului (5). Mutați-l în poziția de care aveți nevoie în funcție de grosimea produsului care se prepară.

DEMONTAREA PANOURILOR

Atenție! Deconectați întotdeauna grătarul electric și lăsați-l să se răcească înainte de a scoate panourile de acces. Deschideți grătarul electric la 180° în timp ce așezați aparatul în poziție orizontală. Apăsăți butonul de eliberare a plăcii de lucru (7) și placa se va ridica ușor de la bază. Prindeți panoul cu ambele mâini, trageți-l de sub suporturile metalice și scoateți-l de pe bază. Apăsăți butonul de eliberare al celui alt panou de lucru și scoateți-l în același mod. Montarea panourilor de lucru se realizează în ordine inversă.



SIGURANȚĂ

- Dispozitivul se oprește automat după 60 de minute de inactivitate, toate indicatoarele se vor aprinde o dată, se va auzi un bip de trei ori și indicatorul de alimentare va începe să clipească.
- Dacă există o defecțiune în sistemul de măsurare a temperaturii, toți indicatorii vor clipi, se va auzi un bip și alimentarea se va opri.

Transport, curățare și depozitare

TRANSPORT. Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. NU expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipulare.

CURĂȚARE. Lăsați dispozitivul să se răcească complet; pentru a face acest lucru, este recomandat să deschideți capacul superior. Îndepărtați suprafețele de gătit, îndepărtați excesul de alimente, ștergeți suprafața antiaderentă cu o cârpă umedă folosind un detergent ușor, clătiți cu apă caldă și apoi ștergeți. Nu folosiți abrazivi sau vată de oțel pentru curățare, deoarece acestea pot deteriora suprafața interioară antiaderentă a panourilor de lucru sau aspectul aparatului. Puteți spăla blaturile detașabile în mașina de spălat vase. Nu scufundați niciodată aparatul în apă! Scurgeți tava de grăsime, clătiți recipientul cu apă caldă și un detergent ușor și ștergeți.

DEPOZITARE. Aparatul trebuie să fie stocat în încăpere închisă, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

Eliminarea aparatului

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

Condiții de garanție

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).

Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).

Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente.

Produsul este acceptat pentru servicii în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).

Garanția acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă”), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

Garanția nu acoperă

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industriale sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncălzire, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipulării neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).

Producător: East Mark Global Limited, RPC



Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.

Pentru întrebări legate de întreținerea în garanție, precum și în cazul unei defecțiuni, contactați cel mai apropiat centru de service.